

| | | |
|-------------------------|---|---|
| <p>0263 VS 53/K</p> |  |  |
|-------------------------|---|---|

| | |
|---|-----------|
| EU – KONFORMITÄTSESKLÄRUNG Kat. II (de) | 2 |
| EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en) | 3 |
| DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr) | 4 |
| EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz) | 5 |
| EU – OVERENSSTEMMELSESKLÆRING kat. II (dk) | 6 |
| EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee) | 7 |
| EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi) | 8 |
| ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (lt) | 9 |
| ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (lv) | 10 |
| EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl) | 11 |
| DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl) | 12 |
| DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro) | 13 |
| EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk) | 14 |
| DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE Cat. II (it) | 15 |
| DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE Cat. II (es) | 16 |
| EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE kat. II (sv) | 17 |
| IZJAVA O SKLADNOSTI EU kategorije II (sl) | 18 |



EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. II (de)

1. PSA mit der Bestellbezeichnung: VS 53/K, interne Produktnummer: 0263
2. Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i. d. N., Deutschland
3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, siehe 2.
4. Gegenstand der Erklärung: Schutzhandschuh aus Leder, STRONGHAND[®], Abbildung siehe Deckblatt.
5. Der unter 4. genannte Gegenstand entspricht der Verordnung 2016/425/EU (PSA),
6. Verwendete harmonisierte Normen: EN 420:2003+A1:2009
 EN 388:2016
 EN 407:2004
 EN 12477:2001+A1:2005
7. Die notifizierte Stelle: MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, Kenn-Nr.: 2474 hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. OZO262-CPT017/19 am 18.02.2019 ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen von: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 11.08.2020



i. V. Michael Ebeling

EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)

1. PSE with order designation: VS 53/K, internal product number: 0263
2. Manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germany
3. Sole responsibility for issuance of this declaration of conformity lies with the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, see 2.
4. Subject of declaration: Leather safety glove, Brand: STRONGHAND[®], see cover for illustration.
5. The object designated under No. 4 conforms to regulation 2016/425/EU (PSE),
6. Harmonized CLASSICs used: EN 420:2003+A1:2009
 EN 388:2016
 EN 407:2004
 EN 12477:2001+A1:2005
7. The notified body MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ID No.: 2474 has performed the EU type examination and issued EU type examination certificate No. OZO262-CPT017/19 on 18.02.2019.

Signed for and on behalf of: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 11.08.2020



i. V. Michael Ebeling

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)

1. EPI réf. de commande: VS 53/K, code produit interne: 0263
2. Fabricant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Allemagne
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : HELMUT FELDTMANN GmbH, voir 2.
4. Objet de la déclaration: Gant de sécurité en cuir, Marque: STRONGHAND[®], voir illustration en couverture
5. mentionné au point 4. est conforme au Règlement 2016/425/EU (EPI),
6. Normes harmonisées utilisées : EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004
EN 12477:2001+A1:2005
7. L'organisme notifié MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, n° d'identification : 2474 a procédé à l'examen de type CE et établi l'attestation d'examen de type CE n° OZO262-CPT017/19 le 18.02.2019.

Signé par et au nom de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, le 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)

1. OOP objednacím označením: VS 53/K, interní číslo produktu: 0263
2. Výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Německo
3. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, viz 2.
4. Předmět prohlášení: Ochranné kožené rukavice, Značka: STRONGHAND[®], zobrazení viz krycí list
5. Předmět uvedený v bodu 4. vyhovuje nařízení 2016/425/EU (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004
EN 12477:2001+A1:2005
7. Notifikované místo MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ident. č.: 2474 provedlo přezkoušení typu dle EU a vydalo certifikát EU o přezkoušení typu OZO262-CPT017/19 dne 18.02.2019

Podepsán za a jménem: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dne 11.08.2020



i. V. Michael Ebeling

EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)

1. PPE med bestillingsbetegnelsen: VS 53/K, internt produktnummer: 0263
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland
3. Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring:
HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.
4. Genstanden for erklæringen: Beskyttelsehandsker af læder, Mærke: STRONGHAND[®],
Afbildning, se titelblad
5. Den under 4. nævnte svarer til forordningen 2016/425/EU (PPE),
6. Anvendte harmoniserede normer: EN 420:2003+A1:2009
 EN 388:2016
 EN 407:2004
 EN 12477:2001+A1:2005
7. Den bemyndigede instans MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-
Dubrava, identifikationsnr.: 2474 har udført en EU-typeafprøvning og udstedt EU-
typeafprøvningsattest nr OZO262-CPT017/19 den 18.02.2019.

Underskrevet for og på vegne af: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244
Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)

1. IKV tellimistähisega VS 53/K, sisemine tootenumber: 0263
2. Tootja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksamaa
3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni eest kannab ainuvastutust toote valmistaja. HELMUT FELDTMANN GmbH, vt punkti 2.
4. Deklaratsiooni objekt: Nahast kaitsekindad, Mark: STRONGHAND[®] Joonist vaadake ümbrislehel
5. Punktis 4 nimetatud vastab määrusele 2016/425/EÜ (IKV),
6. Kasutatud ühtlustatud CLASSICid: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004
EN 12477:2001+A1:2005
7. Teavitatud asutus MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, tunnusnumber: 2474 4 viis läbi EÜ tüübikatsse ja andis 18.02.2019 välja EÜ tüübikinnitustunnistuse OZO262-CPT017/19.

Alla kirjutanud: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N. poolt ja nimel

Buchholz, 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)

1. PSA tuotenumero: VS 53/K, Sisäinen tuotenumero: 0263
2. Valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa
3. Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta vastaa yksinomaisesti valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, katso 2.
4. Vakuutuksen kohde: Nahkainen suojakäsine, Merkki STRONGHAND[®], Kuva katso kansilehti
5. Kohdassa 4 mainittu tuote täyttää 2016/425/EU-asetuksen (PSA) vaatimukset.
6. Käytetyt harmonisoidut normit: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004
EN 12477:2001+A1:2005
7. Ilmoitettu elin MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, yritystunnus: 2474 on suorittanut EU-tyyppikokeen ja myöntänyt 18.02.2019 EU-tyyppikoetodistuksen no. OZO262-CPT017/19.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

Buchholz, 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (It)

1. AAP su užsakymo pavadinimu: VS 53/K, vidinis gaminio numeris: 0263
 2. Gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija
 3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, žr. 2.
 4. Deklaracijos dalykas: odinės apsauginės pirštinės, žyma: STRONGHAND[®], pav. žr. ituliniame lape.
 5. 4 punkte nurodytas atitinka reglamentą 2016/425/ES (AAP),
 6. Taikyti darnieji standartai: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004
EN 12477:2001+A1:2005
 7. Notifikuotoji įstaiga MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, kodas: 2474 atliko ES tipo bandymą ir ES tipo sertifikatą Nr. OZO262-CPT017/19 (data) 18.02.2019 išdavė.
- Pasirašė (vardu): „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

Buchholz, 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (Iv)

1. IAL līdzekļi ar pasūtīšanas numuru: VS 53/K, iekšējais izstrādājuma numurs: 0263
 2. Ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vācija
 3. Visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu uzņemas ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, sk. 2.
 4. Atbilstības objekts: Aizsargcimdi no ādas, marka: STRONGHAND® Attēlu skatiet titullapā
 5. 4. punktā minētais atbilst regulai 2016/425/ES (IAL),
 6. Izmantotās saskaņotās normas: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004
EN 12477:2001+A1:2005
 7. Ziņošanas vietā MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, identifikācijas nr.: 2474 ir veikta ES modeļa pārbaude un 18.02.2019. ir izdots ES modeļa pārbaudes apliecinājums nr. OZO262-CPT017/19.
- Parakstīts šī uzņēmuma vārdā: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buhholcā, 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)

1. PBM met productnaam: VS 53/K, intern productnummer: 0263
2. Fabrikant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Duitsland
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: HELMUT FELDTMANN GmbH, zie 2.
4. Voorwerp van de verklaring: Beschermende handschoen van leer, merk: STRONGHAND[®]
Zie het voorblad voor de afbeelding
5. Het in punt 4 is conform Verordening 2016/425/EU (PBM),
6. Toegepaste geharmoniseerde normen: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004
EN 12477:2001+A1:2005
7. De aangemelde instantie MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, nr.: 2474 heeft het EU- typeonderzoek verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr OZO262-CPT017/19 op 18.02.2019 afgegeven.

Ondertekend voor en namens: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)

1. ŚOI z oznaczeniem zamówienia: VS 53/K, wewnętrzny numer produktu: 0263
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Niemcy
3. Wyłącznie odpowiedzialność za wydanie tej deklaracji zgodności ponosi producent:
HELMUT FELDTMANN GmbH, patrz 2.
4. Przedmiot deklaracji: rękawice ochronne ze skóry, Znak towarowy: STRONGHAND[®], patrz strona tytułowa
5. w pkt. 4 odpowiada rozporządzeniu 2016/425/UE (ŚOI),
6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004
EN 12477:2001+A1:2005
7. Jednostka notyfikowana MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, nr ident.: 2474 przeprowadziła kontrolę badania typu UE i wystawiła zaświadczenie o kontroli badania typu nr OZO262-CPT017/19 w dniu 18.02.2019.

Podpisano w imieniu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dnia 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)

1. EIP cu codul de comandă: VS 53/K, numărul intern al produsului: 0263
2. Producător: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.,
Germania
3. Unicul responsabil pentru emiterea prezentei Declarații de conformitate este
producătorul: HELMUT FELDTMANN GmbH, consultați 2.
4. Obiectul Declarației: Mănușă de protecție din piele, marcă: STRONGHAND[®], figură, a se
vedea pagina de titlu
5. la punctul 4 corespunde regulamentului 2016/425/UE (EIP),
6. CLASSICE armonizate utilizate: EN 420:2003+A1:2009
 EN 388:2016
 EN 407:2004
 EN 12477:2001+A1:2005
7. Organismul notificat MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, nr.
de identificare: 2474 a efectuat examinarea UE de tip și a eliberat certificatul de examinare
UE de tip nr. OZO262-CPT017/19 la 18.02.2019.

Semnat pentru și în numele: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz
i.d.N.

Buchholz, 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)

1. OOP s objednávkovým označením: VS 53/K, interné číslo výrobku: 0263
2. Výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemecko
3. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, pozri 2.
4. Predmet vyhlásenia: Ochranné rukavice z kože, Značka: STRONGHAND[®], Vyobrazenie pozri na titulnej strane
5. Predmet uvedený v bode 4 vyhovuje Nariadeniu 2016/425/EÚ (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004
EN 12477:2001+A1:2005
7. Notifikovaný orgán MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ID číslo: 2474 vykonal typovú skúšku EÚ a dňa 18.02.2019 vystavil osvedčenie o typovej skúške č. OZO262-CPT017/19.

Podpísané pre a v mene spoločnosti: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dňa 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE Cat. II (it)

1. DPI con denominazione per l'ordine; VS 53/K, codice interno prodotto: 0263
2. Fabbricante: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i. d. N., Germania
3. La sola responsabilità per la stesura della presente dichiarazione di conformità è del Fabbricante: HELMUT FELDTMANN GmbH, v. 2.
4. Oggetto della dichiarazione: Guanti di protezione in pelle, marchio: STRONGHAND[®] per la figura vedere la copertina.
5. L'oggetto indicato al punto 4. è conforme alla direttiva 2016/425/UE (DPI),
6. Norme armonizzate applicate: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004
EN 12477:2001+A1:2005
7. L'organismo accreditato: MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava N° id.: 2474 ha effettuato la prova d'esame del tipo e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo N° OZO262-CPT017/19, 18.02.2019.

Firmato per e in nome di: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE Cat. II (es)

1. EPI con designación de pedido VS 53/K, número interno del producto: 0263
2. Fabricante: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Alemania
3. La responsabilidad exclusiva de la emisión de esta declaración de conformidad recae en el fabricante: HELMUT FELDTMANN GmbH, vease 2.
4. Objeto de la declaración: Guante de protección de cuero, Marca: STRONGHAND[®] Ver ilustración de la portada.
5. El objeto designado bajo el n.º 4 es conforme a la regulación 2016/425/EU (PPE),
6. Normas armonizadas utilizadas: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004
EN 12477:2001+A1:2005
7. El organismo notificado MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ID N.º: 2474 ha realizado el examen de tipo UE y ha emitido un certificado de tipo UE N.º OZO262-CPT017/19 con fecha 18.02.2019.

Firmado por y en nombre de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE kat. II (sv)

1. PPE med beställningsbeteckning: VS 53/K, internt produktnummer: 0263
2. Tillverkare: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland
3. Hela ansvaret för denna försäkran om överensstämmelse ligger hos tillverkaren: HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.
4. Föremål för deklarationen Skyddshandskar i skinn, Varumärke: STRONGHAND[®] Bild finns på omslaget.
5. Föremålet som anges under nr. 4 följer regel 2016/425/EU (PPE),
6. Harmoniserade standarder som används: EN 420:2003+A1:2009
 EN 388:2016
 EN 407:2004
 EN 12477:2001+A1:2005
7. Anmält organ MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ID nr.: 2474 har utfört EU-typundersökning och har utfärdat undersökningscertifikat nr. OZO262-CPT017/19 den 18.02.2019.

Undertecknat för och på uppdrag av: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling

IZJAVA O SKLADNOSTI EU kategorije II (sl)

1. OVO z oznako naročila: VS 53/K, interna številka izdelka: 0263
2. Proizvajalec: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemčija
3. Izključno odgovornost za izdajo te izjave o skladnosti nosi proizvajalec: HELMUT FELDTMANN GmbH, glejte 2. točko.
4. Predmet izjave: Zaščitne rokavice iz usnja, blagovna znamka: STRONGHAND[®]. Za sliko glejte naslovnico.
5. Predmet, naveden v 4. točki, je skladen z uredbo 2016/425/EU (OVO).
6. Uporabljeni harmonizirani standardi: EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
EN 407:2004
EN 12477:2001+A1:2005
7. Priglašeni organ MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ID-št.: 2474, je izvedel tipski preskus EU in izdal certifikat o tipskem preskusu EU s št. OZO262-CPT017/19 dne 18.02.2019.

Podpisano za in v imenu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 11.08.2020



i.V. Michael Ebeling